



ÉMI-TÜV

EK PRÜFBERICHT

EK TÍPUSVIZSGÁLATI JELENTÉS

BENANNTÉ STELLE (KENNUMMER: 1417)

BEJELENTETT SZERVEZET (Regisztrációs szám: 1417)

Több biztonság
Nagyobb érték

KERMI Department
Budapest,
Nr: R-697135-1
Date: 26 / 10 / 2015
Seite 1 / 6

Auftraggeber: Wamsler SE
Megbízó: 3100 Salgótarján Rákóczi út 53-55.

Geprüfter Typ: W2 – 90 (Basisgerät: W01 – 90 [R-245918])
Festbrennstoffherd
Vizsgált típus: W2 - 90 (Alapkitétel: W01 – 90 [R-245918])
Szilárd tüzelésű tűzhely

Datum des Auftrages: 07 / 09 / 2015
Megbízás kelte

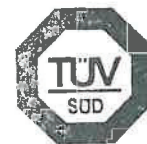
Auftrag: Verordnung 305/2011/EU: V. Anhang 3 System b. punkte
Teilprüfung nach EN 12815: 2001/A1:2004/AC:2007/ A.4.16.2
Megbízás tárgya: 305/2011/ EU rendelet V. Melléklet 3. rendszer b. pontja
és MSZ EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007/ A.4.16.2 szerinti részvizsgálat

Anlieferung des Prüfmusters:
Minta beérkezésének kelte: 07 / 09 / 2015

Zeitdauer der Durchführung der Prüfungen:
Vizsgálat végzésének ideje: 14 / 09 / 2015 – 18 / 09 / 2015.

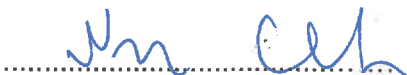
Fachdirektorin:
Osztályvezető:


.....
Gabriella Süvegesné Váradi



ÉMI-TÜV SÜD KR.
KERMI Osztály

Produktspezialist:
Szakértő:


.....
József Nagy

1.melléklet – Anlage 1: Fotó / Photo

A műszaki dokumentációt archiváltuk

Anmerkung: Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf das vorgelegte Prüfmuster.
Der Prüfbericht darf nur im vollem Umfang kopiert werden, zur Ausschreibung ist die schriftliche Genehmigung des Ausfertigers nötig.

Die technische Spezifikation des geprüften Musters

A vizsgált minta főbb műszaki jellemzői:

Geprüfter Typ: Vizsgált típus:	W2 – 90 (Basisgerät: W01 – 90 [R-245918]) Festbrennstoffherd W2 - 90 (Alapkivitel: W01 – 90 [R-245918]) Szilárd tüzelésű tűzhely
Nennwärmeleistung: Névleges teljesítmény:	8 kW
Abgasstutzen: Füstcső csatlakozás:	120 mm
Raumheizvermögen nach DIN 18893 [m ³]: Fűtésre ajánlott légműbméter: a DIN 18893 szerint	Dauerbrand: 260/145/98; Zeitbrand: 182 / 105 / 71 (günstigen / weniger günstigen / ungünstig) Folytonégő: 260/145/98; Szakaszos üzem: 182 / 105 / 71 (kedvező / kevésbé kedvező / kedvezőtlen hőszigetelési viszonyok)
Luftzugsbedarf : Huzatigény :	12 Pa
Masse : Tömeg:	181 kg

Abstand zu brennbaren Bauteilen

Távolság az éghető anyagoktól

hinten/ hátul:	20 cm
seitlich bis Gäretehöhe/ oldalt készülék magasságig :	3 mm ^x
seitlich bis Hochschrank/ oldalt magas szekrénynél:	30 cm
vorne/ elől:	80 cm
oben/ felül	80 cm

^xDazu sind die mitgelieferten Siliconabstandshalter auf die Seitenverkleidung anzubringen/
A készülékhez szállított és az oldallapra ragasztott szilikon távolságtartóval



KERMI

Több biztonság.
Nagyobb érték.

EK PRÜFBERICHT

EK TÍPUSVIZSGÁLATI JELENTÉS

BENANNT STELLE (KENNNUMMER: 1420)

BEJELENTETT SZERVEZET (Regisztrációs szám: 1420)

Auftraggeber Megbízó: Wamsler SE
3100 Salgótarján Rákóczi út 53-55.

Datum des uftrages Megbízás kelte: 20. 01. 2009.

Auftrag Megbízás tárgya: Prüfung nach EN 12815:2001 und EN 12815:2001/A1:2004
típusú tűzhely MSZ EN 12815:2001 és MSZ EN 12815:2001/A1:2005 szerinti vizsgálata

Branche:

Laboratorium für
leichtindustrielle und
technische Prüfungen
Budapest, 04.03.2009
Nr: 245918
Seite 1 / 21

Anlieferung des Prüfmusters
Minta beérkezésének kelte: 22.01.2009.

Zeitdauer der Durchführung der Prüfungen
Vizsgálat végzésének ideje: 04. 02 – 19. 02. 2009.

Fachdirektorin:
Szakigazgató:

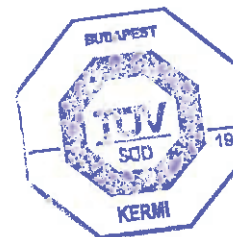
Gabriele Süreppel
.....
Judit Rác h.

Laboratoriumleiter :
Laboratóriumvezető:

Stefanos Vignos
.....
Lajos Bónis h.

Produktspezialist:
Témafelelős:

János Csill
.....
József Nagy



B 019 K

Anmerkung: Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf das vorgelegte Prüfmuster.
Der Prüfbericht darf nur im vollem Umfang kopiert werden, zur Ausschreibung ist die schriftliche Genehmigung des Ausfertigers nötig.

Számlavezető:
OTP Bank NYRT. Budapesti Régió
SWIFT KÓD (BIC) OTPVHUHB
Számiaszám: 11708001-20399058

Cégjegyzékszám: 01-09-464076
Bej.: A Fővárosi Bíróság Cégbírósága
Adószám: 12072112-2-42
Közösségi adószám: HU12072112

Telefon: +36 1 210-9570
Fax: +36 1 314-3820
E-mail: kermi@kermi.hu
www.tuev-sued.de/kermi

TÜV SÜD KERMI Kft.
H-1088 Budapest, József krt. 6.
Levél cím: 1447 Budapest, Pf. 555



Kurzbeschreibung des geprüften Musters A vizsgált minta rövid leírása

Hersteller: Wamsler SE
 Gyártó: 3100 Salgótarján Rákóczi út 53-55
 Geprüfter Typ: W01-90 Festbrennstoffherd
 Braunkohlebriketts: Dauerband; Scheitholz: Zeitbrand
 Vizsgált típus: W01-90 Szilárd tüzelésű kályha
 Szén: Folytonégő Fa: Fűtőtűzhely

Nennwärmeleistung: 8 kW
 Névleges teljesítmény:

Gebotener Luftraum für Heizung m³: Dauerbrand: 220/126/86 ; Zeitbrand: 152/90/61
 (günstigen/ weniger günstigen/ ungünstig)
 Fűtésre ajánlott légköbméter: Folytonégő: 220/126/86 ; Fűtőtűzhely: 152/90/61
 (kedvező/kevésbé kedvező/kedvezőtlen hőszigetelési viszonyok)

Abgasstutzen: 120 mm
 Füstcső csatlakozás:

Luftzugsbedarf : 12 Pa
 Huzatigény :

Masse : 173 kg (mit Ceranplate)
 Tömeg : 173 kg (Cerán lappal)

Wirkungsgrad (%): Holz: 82,2 ; BB7": 80,2
 Hatásfok (%): Fa: 82,2 ; Szén: 80,2

Abgasstuzentemperatur: 235 °C
 Füstgáz hőmérséklet a füstcsőben:

Abgasmassenstrom: Holz: 10,4 g/s ; BB7": 10,5 g/s
 Füstgáz térfogatáram: Fa: 10,4 g/s ; Szén: 10,5 g/s

Die beigelegten Unterlagen: technische Dokumentation und Zeichnungen
 A vizsgált mintához becsatolt dokumentációk: műszaki dokumentációk és rajzok
 Die ausführliche Beschreibung des Herdes enthält der Dokumentation des Herstellers.
 A tűzhely részletes leírását a gyártó dokumentációja tartalmazza.

Die o.g. Feuerstätte hat mit den Prüfbrennstoffen Buchenscheitholz, Braunkohlenbriketts und
 Profilholz die Anforderungen der EN 12815 erfüllt.
 A fenti fűtőkészülék bükk hasábfa, barnaszénbrikett és profilfa vizsgálati tüzelőanyaggal teljesíti az
 MSZ EN 12815:2001 és az MSZ EN 12815:2001/A1:2005 követelményeit.

Emissionmessungen

Emissziós értékek

Emissionen <i>Emisszió</i>	Grenzwert <i>Határérték</i>	Bezugssauerstoffgehalt <i>Vonkozottási O₂ tart.</i>	Gemesst <i>Mért érték</i>	Erfüllt <i>megfelel</i>	Brennstoffe <i>Fűtőanyag</i>
-------------------------------	--------------------------------	---	------------------------------	----------------------------	---------------------------------

Zukünftige Anforderung für Deutschland 2.stufe (gelten ab 2015)

Jövőbeni előírás Németországban a 2.lépcső szerint (érvényes 2015-től)

CO-gehalt <i>CO-tartalom</i>	≤1500 mg/Nm ³	13%	889/ 898	<i>ja/ igen</i>	Scheitholz (oben) / Braunkohlenbrikett (unten) <i>Hasábfá (felül) / Barnaszén brikett (alul)</i>
Staub gehalt <i>Portartalom</i>	≤40 mg/Nm ³		27/ 29	<i>ja/ igen</i>	
Wikungsgrad <i>Hatásfok</i>	≥70 %		82,2/ 80,2	<i>ja/ igen</i>	

Anforderung für Österei nach 15a B-VG (auf 13% O₂)

Előírás az Ausztriai norma szerint (15a B-VG) (13% O₂-re vonatkoztatva)

O-gehalt <i>CO-tartalom</i>	≤1100 mg/MJ	13 %	571/ 529	<i>ja/ igen</i>	Scheitholz (oben) / Braunkohlenbrikett (unten) <i>Hasábfá (felül) / Barnaszén brikett (alul)</i>
NOx-gehalt <i>NOx-tartalom</i>	≤150 mg/MJ		44/ 53	<i>ja/ igen</i>	
CnHm-gehalt <i>CnHm-tartalom</i>	≤50 mg/MJ		30/ 28	<i>ja/ igen</i>	
Staub gehalt <i>Portartalom</i>	≤60/35* mg/Nm ³		17/ 18	<i>ja/ igen</i>	
Wikungsgrad <i>Hatásfok</i>	≥72 %		82,2/ 80,2	<i>ja/ igen</i>	

* gelten ab 2015; *érvényes 2015-től

Keine Anforderung nur für Information nach DIN plus

Nem előírás csak tájékoztatás a DIN plus szerint

CO-gehalt <i>CO-tartalom</i>	≤1500 mg/Nm ³	13 %	889/ 898	<i>ja/ igen</i>	Scheitholz (oben) / Braunkohlenbrikett (unten) <i>Hasábfá (felül) / Barnaszén brikett (alul)</i>
NOx-gehalt <i>NOx-tartalom</i>	≤200 mg/Nm ³		75/ 108	<i>ja/ igen</i>	
CnHm-gehalt <i>CnHm-tartalom</i>	≤120 mg/Nm ³		42/ 42	<i>ja/ igen</i>	
Staub gehalt <i>Portartalom</i>	≤75 mg/Nm ³		27/ 29	<i>ja/ igen</i>	
Wikungsgrad <i>Hatásfok</i>	≥75 %		82,2/ 80,2	<i>ja/ igen</i>	